中僑慶祝會員日

舉辦聚餐晚會及表演精采節目
婦女座談會與入籍班歡迎參加

（雲訊）中僑互助會在過往十年中，備受各僑胞支持，同時亦蒙各會員經常積極之參與活動及提供意見，合力促使該會會務在十年內不斷發展。在此第十週年之際，該會定於八月十四（星期日）下午四時三十分至八時，假座喜萬年酒樓（奇化街二百三十八號）舉行「中僑互助會會員日」，屆時新舊會員能聚首一堂，暢談經驗、感受」。每次聚會均由下午二時至四時，並欣賞經該會所舉辦過的活動圖片在中僑互助會會址喜士定東街四四九；同時共享晚宴及觀賞部份會員天才號舉行，歡迎任何年齡婦女屆時參加表演。特此懇請各新舊會員撥冗參加。以上座談會用粵語主講，並免費提供看管幼兒服務。

・票價：十一元。售票處：中僑互助會與溫哥華市立學會喜士定東街四四九號。查詢電話：二五三—五五六二。

又：中僑互助會婦女組主辦「婦女新知」座談會，由中僑互助會婦女組主辦。七月三十一日題目：「移民婦女之生活體驗」，八月二晚上七時至九時半，增設入籍班。此十八日題目：「女爲悅己者容」，九新班於每星期三在中僑互助會會址喜月二十五日題目：「中文教育之我見」士定東街四四九號上課。共九節，收互助會報名。費二十元。有意參加者請盡早到中僑院爲方便移民準備入籍，於八月三日

世界教會大會

（雲訊）世界教會理事會，定期於七月廿四日至八月十日在雲埠舉行第六次大會，參加宗教人士約有四千人之多。

宗教代表分別來自一百個國家，代表全球三百多家基督教會及四億教友。

大會主題是：耶穌—世界的生命。

前加拿大總督溫尼亞之公子振溫尼亞博士，將爲大會主講人。

音樂歌詠團團員七百五十名爲大會歌詠助慶。

企連打煙火爆炸

（企連打訊）在最近舉行的一年一度企連打埠際賽艇時，烟花突然發生爆炸，導致十人受傷，可謂樂極生悲。

在企連打市公園的熱沙海灘，觀看比賽的數百名觀衆，於烟花爆炸時，幸未有被傷及。

據一名警方發言人稱：十名傷者遭受割傷灼傷眼部及耳部均亦受傷。

蘭里下月舉行五屆砌沙比賽

（雲訊）白石埠第五屆加拿大公開用沙砌城堡比賽，定期於八月七日星期日，在該埠舉行。獎金共多達一萬二千元。屆時估計有多達二百組人士參加，且有來自外國人士，觀衆亦多，預計達十萬人以上。

去年，參加的比賽的人士，分別來自加州、瑞典、英國、德國及丹麥，亦有由加拿大各地而來的。

一九八三年砌沙堡比賽類別，包括：家庭最佳雕刻砌沙，幻想沙堡推砌，最佳雕刻砌沙等。

有意參加者，可登記報名，每組規定十人，參加費用卅五元。

佛教會慶祝觀音成道日

（雲訊）世界佛教會將於農曆六月十九日（星期四）即西曆七月廿八號，爲觀世音菩薩成道日。由上午九時至下午三時廣開佛門，方便各界善信禮佛上香。

七月卅一號（星期日）舉行慶祝觀世音菩薩成道。上午九時佛門開放，十時普佛上供，由羅午堂居士領導。十二時佛學講座，由該會會長馮公夏居士講述觀世音菩薩成道故事。十二時卅分，由該會善信樂助素齋款衆，完全免費，歡迎各界仕女參加，廣結勝緣。

世界佛教會地址：四十九街東五二五號。電話：三二五—六九一二。

溯源總堂開會

（雲訊）本埠溯源總堂現有要事需待磋商，定於七月卅一日「星期日」下午一時召開全體職員暨宗親昆仲會議，希依時踴躍參加爲盼。

至孝篤親公所獎學金供申請

（雲訊）本埠至孝篤親公所自成立以來，一向本着敦親和睦、互相團結之精神，謀求發展族務，造福人群之一貫宗旨，該所今年又一新創舉，設立至孝篤親公所獎學金委員會，其目的志在獎勵有志努力向學，成績優良之宗人學子。由即日起，凡該所盡足義務之所員或其子女，成績優異者，均可申請，只要將其就讀之學校來或親身交到奇化街二百四十四號，以便評核，取錄與否，當有書面通知。

查適合申請者爲中文小學，或英文大學及專科學院各班就讀生，英文中學畢業生，仍繼續升學者，但須有升學接納證明書爲憑；大學畢業繼續深造者，以上均以成績最佳者有優先得獎權。凡大學畢業生，均可獲獎狀及獎品一份，截止日期爲九月五日，逾期恕不接納云。

甲骨文書法問題

陳鐵凡　（一）

甲骨文是商朝後期的文字，時爲殷代盤庚至帝辛，約在紀元前一三〇〇—一〇二七年之間。中國文字發展到甲骨文已成爲一種純粹記錄語言的符號，上距國畫文字（文字畫）已經邁過一段遙遠的歷程。從前代遺留以及近百年來發掘所得遺物上的文字，跟甲骨文作一比較，就可看出殷末文字已達到一個相當高級的階段。漢儒所謂「六書」之說，甲骨文中都可以找到佐證。雖然，有若干遺物上的文字，所屬時代更古，而大多是零星的單字、片語，而部份仍滯留在文字畫階段，字數之多，文詞之富，則遠遜於甲骨文。

一般估計，出現的甲骨文資料，總數約在十五萬片以上，字數約在五千以上。—三千年以前的文字，留下這麼多的資料，使我們由此探索，認識先民的生活狀況，真是一份豐富珍貴的遺產。不過，這批資產，自殷朝滅亡就被埋藏在地下，一直到光緒二十五、六年（一八九九—一九〇〇）才因一個偶然的機會，重行出現。首先使這一大系統的古文字死而復活，並公之於世者，是一位以「老殘遊記」一書聞名的作者劉鶚。不過，那時，他管這批古字叫「龜版文字」。其後學者發現更多資料，知道「龜甲」以外，還有很多「獸骨」，於是又給它取若干不同的名稱，最後大家才大致認同，稱之爲「甲骨文字」。

雲新民主黨國會議員訪問堅盛頓耆英中心

（溫哥華訊）京士威新民主黨國會議員愛仁衛Mr. Ianwadell於七月廿日（星期三）中午到乃街夾卅七街堅盛頓社區中心屬下之華人耆英會視察，並對在座之百餘會員作簡單講話。他力讚華人對加拿大貢獻甚多，早期來加之華人協助建築橫貫全加鐵路，流汗流血，甚至付出生命，此已爲衆所週知。至於第二、三代之華人，經過各種專業訓練，成爲醫生、工程師、各種技術員，不論做工或經商，參予各行各業，對加拿大社會各種建設貢獻亦不少。華人此種光榮事跡，應予表揚。

愛議員對該會職員竭力爲老年華人安排各項活動節目，表示讚許，並允就其能力所及，協助該會成長，並勉勵該會職員繼續努力，使更多的華人耆英得到照顧。

據悉愛仁衛議員之辦公室設在京士威三三二五號，電話四三四—四七一一，其所轄地區，北由百老匯起，南至四十九街，東由界限街起，西至菲沙街止。凡涉及華人利益之事，皆不分地區大力支持，堪稱爲真正「華人之友」。此次於百忙中專程來堅盛頓華人耆英會視察，足以證明他對老年華人服務機構之關注，深受華人之歡迎與敬佩。

華安國貨公司運到即食涼粉

（雲訊）本市華安國貨公司，新從祖國運到一即食涼粉」。

「即食涼粉」有消暑散熱、清涼解毒之功，並有降低血壓之效。它是採用科學方法配製，使用簡便，符合食用衛生。自行銷以來，深受廣大消費者歡迎。用法：本品每份（按重量計）可開水二十至二十五倍調劑。先用少量溫開水將其開成稀糊狀（注意涼粉要全部溶解，不結粒），再用沸水邊開邊搞拌（如略加熱，效果更佳），冷却後便可食。

龍岡公所慶會

（雲訊）本埠龍岡親義公所，定期七月三十一日星期日下午一時半，在該公所大禮堂慶祝關聖帝君誕辰紀念會，會後酒會聚慶，希該公所世誼踴躍參加。

小山區街坊會免費教授烹飪

（雲訊）本月份小山區移民講座將在八月三日舉行，時間由晚上七時至九時；任何人對担保移民或希望了解新移民情形有興趣者，歡迎參加。

又：小山區將會提供一個不同民族的烹飪班，日期由七月廿一日星期四開始，時間由早上十時至中午十二時，六課學費爲十元正，包括每課的免費午餐。將教授印度、中國、菲律賓、日本等國菜。

ming's 名園大酒家 DINING COMPLEX
141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER B.C. V6A 1T6, CANADA
☎683-4722
茶市上午十時至下午五時
夜總會：每晚九時半開始
即日登台：香港小雲雀 李珍珍小姐
香港玉女歌星 陳依依小姐
快將登台：台灣艷麗紅歌星 席欣欣小姐
香港邵氏紅歌星消魂玉主角 楚湘雲小姐
凱卡斯小姐
本酒樓真大樂隊長駐演奏中西名曲

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253-4706
24小時服務
修理 乾洗衣機，家庭電器
裝置設計 大小凍房，凍櫃，制雪機
空氣調節，爐頭雪櫃

曾漢文會計師樓
TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註册管理會計師
溫哥華奇化街一四五號三〇六室
設計 住宅 商業 電腦資料 稅務 會計 簿記 報稅
電腦管理 安裝 分析 薪資 計劃 填報

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐$950元起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

加拿大 和記參茸行 卡加利
WOO KEE MEDICINE CO.
202 Centre St. S.
Calgary, Alta. Canada
經營：參茸藥材 國產成藥 中藥配方 貨式齊備 茗茶補品 海味雜貨
地址：中央街202号
電話：265-8448
經理：黃悅應

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
683-6858 683-6859
列治文分店地址：四巴夾第五路 TEL: 278-4200
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
中國補酒藥酒
又新運到！
照舊特價供應，
歡迎選購！

中華煤氣電器公司
電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號253-5964
多倫多丹打士西街308號598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機，雪櫃，凍房清洗加雪種，修理。
③緊急水喉通渠，造渠改廁。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤燒鈍工程。
⑥暖氣爐及設備。
・工程負責，保證，工精價廉。
・政府註册工程公司。
・政府學徒認可訓練公司。
・服務快捷，24小時全天服務。

看中國國家足球隊
看卑詩省新大球場
看巴西隊超卓球技
看溫哥華白浪足球隊
勿失良機
售票處：片打東街五十號中華文化中心
電話：687-0729
八月二日（星期二）下午七時三十分
白浪隊對中國國家隊
八月四日（星期四）下午七時三十分
白浪隊對巴西隊
八月六日（星期六）下午六時，八時
中國國家隊對巴西隊
白浪隊對西雅圖隊
（兩場不加票價）
票價：成人 $13元 $11元 $8元
耆英，小童 $10元 $8元 $4元
◀集體或套票可獲特價優待▶

興華參茸行
專營經門
參地壽 雪補 品
道藥 丹藥 中藥 京藥 郵寄 歡
藥材 散丸 配藥 蒸煎 沽果 購迎
中藥 方藥 藥味 代批 寄發 詢垂
部藥中
由中醫師胡智主行理
免費解答有關中藥問題
地址：溫哥華緬街506號
電話：683-3838

歡迎閣下參加華安國貨公司中國旅遊！
絲綢之路遊：
出發日期：8月17日・入中國日期：8月21日・
遊覽城市：廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園（包括敦煌）、酒泉（包括嘉谷關）、蘭州、西安、廣州。（全程：廿二天）
東北三寶遊：
出發日期：9月5日・入中國日期：9月9日・
遊覽城市：廣州、桂林、北京、哈爾濱、長春、吉林、沈陽、大連、鞍山、沈陽、天津、廣州。（全程：二十五天）
中國風光遊：
出發日期：9月19日・入中國日期：9月23日・
遊覽城市：廣州、桂林、北京、南京、鎮江、揚州、鎮江、無錫、蘇州、杭州。廣州。（全程：廿三天）
中國名山遊：
出發日期：10月2日・入中國日期：10月6日・
遊覽城市：廣州、鄭州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。（全程：廿六天）
凡參加旅行團之團友，均獲贈送"中國旅遊"畫報一年・
報名處：溫哥華緬街五五〇號・
華安國貨有限公司 電話：（六〇四）六八一・八五三一
歡迎查詢！

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。歡迎參觀選購
特價：
½ SIZE 小提琴 $55.00
¾ SIZE 小提琴 $65.00
廣州白皮秦琴 $25.00
個別教授：
古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及粵曲演唱。